

Gewestplan Hasselt-Genk. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging op het grondgebied van de gemeente Houthalen-Helchteren

Bij besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 wordt het bij het besluit gevoegde ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Hasselt-Genk, bestaande uit een bestemmingsplan en een aanvullend stedenbouwkundig voorschrift voor gronden gelegen in Houthalen-Helchteren zoals afgebakend op bijgaand plan, delen van kaartbladen 25/3 en 25/4 voorlopig vastgesteld zoals aangegeven op de bijlagen 1 en 2.

De kaart die de bestaande fysische en juridische toestand aanduidt van de betrokken gebiedsdelen, zoals aangegeven op de bijlage 3, maakt eveneens deel uit van voormeld gewestplan.

De gouverneur van de provincie Limburg is belast met het openbaar onderzoek van het voorlopig vastgestelde ontwerp-plan.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gewestplan Oudenaarde. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging op het grondgebied van de gemeenten Oudenaarde, Nazareth en Deinze

Bij besluit van de Vlaamse regering van 20 juli 1994 wordt het bij het besluit gevoegd ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Oudenaarde, bestaande uit een bestemmingsplan en een aanvullend stedenbouwkundig voorschrift voor gronden gelegen op het grondgebied van de gemeenten Oudenaarde, Nazareth en Deinze zoals aangegeven op delen van de kaartbladen 21/8 en 29/4 voorlopig vastgesteld zoals aangegeven op de bijlagen 1 tot 2 en 3 van dit besluit.

De kaarten die de fysische en juridische toestand aanduiden van de betrokken gebiedsdelen, zijnde bijlage 4 tot 6 van dit besluit, maken eveneens deel uit van het voormelde gewestplan.

De gouverneur van de provincie Oost-Vlaanderen is belast met het openbaar onderzoek van het voorlopig vastgestelde ontwerp-gewestplan.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gewestplan Neerpelt-Bree. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging op het grondgebied van de gemeenten Hechtel-Eksel, Lommel, Meeuwen-Gruitrode, Neerpelt, Overpelt, Hamont-Achel, Bocholt, Bree en Peer. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 6 juli 1994, in de Nederlandse tekst op bladzijde 18008, dient men te lezen :

« ... op het grondgebied van de gemeenten Hechtel-Eksel, Lommel, Meeuwen-Gruitrode, Neerpelt, Overpelt, Hamont-Achel, Bocholt, Bree en Peer zoals afgebakend... »

In de Franse vertaling op bladzijde 18008 dient men te lezen :
« ... du territoire des communes Hechtel-Eksel, Lommel, Meeuwen-Gruitrode, Neerpelt, Overpelt, Hamont-Achel, Bocholt, Bree et Peer, telles que... »

TRADUCTION

Plan de secteur Hasselt-Genk. — Fixation provisoire du plan-projet de modification partielle sur le territoire de la commune de Houthalen-Helchteren

Un arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 fixe provisoirement le plan-projet de modification partielle du plan de secteur Hasselt-Genk, joint à l'arrêté et comprenant un plan de destination et une prescription urbanistique complémentaire pour des terrains situés à Houthalen-Helchteren, tels que délimités sur le plan en annexe, parties des feuilles 25/3 et 25/4 telles qu'indiquées aux annexes 1 et 2.

La carte indiquant la situation physique et juridique existante des terrains concernés, telle qu'indiquée à l'annexe 3, fait également partie du plan de secteur précité.

Le gouverneur de la province de Limbourg est chargé de l'enquête publique relative au plan-projet provisoirement fixé.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Plan de secteur « Oudenaarde ». — Fixation provisoire du plan-projet de modification partielle sur le territoire des communes d'Oudenaarde, Nazareth et Deinze

Un arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1994 fixe provisoirement le plan-projet de modification partielle du plan de secteur « Oudenaarde », joint à l'arrêté et comprenant un plan de destination et une prescription urbanistique complémentaire pour des terrains situés à Oudenaarde, Nazareth et Deinze, tels que délimités sur des parties des feuilles 21/8 et 29/4 telles qu'indiquées aux annexes 1 à 2 et 3 au présent arrêté.

Les cartes indiquant la situation physique et juridique des terrains concernés (annexes 4 à 6 au présent arrêté) font également partie du plan de secteur précité.

Le gouverneur de la province de Flandre orientale est chargé de l'enquête publique relative au plan-projet provisoirement fixé.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Plan de secteur « Neerpelt-Bree ». — Fixation provisoire du projet de plan portant modification partielle sur le territoire des communes de Hechtel-Eksel, Lommel, Meeuwen-Gruitrode, Neerpelt, Overpelt, Hamont-Achel, Bocholt, Bree et Peer. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 6 juillet 1994, dans le texte néerlandais à la page 18008, il y a lieu de lire :

« ... op het grondgebied van de gemeenten Hechtel-Eksel, Lommel, Meeuwen-Gruitrode, Neerpelt, Overpelt, Hamont-Achel, Bocholt, Bree en Peer zoals afgebakend... »

Dans la traduction française, à la page 18008, il y a lieu de lire :
« ... du territoire des communes Hechtel-Eksel, Lommel, Meeuwen-Gruitrode, Neerpelt, Overpelt, Hamont-Achel, Bocholt, Bree et Peer, telles que... »